ORIGINALE

COMUNE DI	GEMEINDE	COMUN DE
SAN MARTINO IN BADIA	**ST. MARTIN IN THURN**	**SAN MARTIN DE TOR**
Provincia di Bolzano	Provinz Bozen	Provinzia de Balsan

Deliberazione della Giunta Comunale

del 27.10.2026
n. 245

OGGETTO:

Realizzazione di un collettore acque meteoriche con deflusso dal hotel Diamant alla Gadera - appalto dei lavori alla ditta Verginer Bau srl & C. sas tramite incarico diretto - CUP J72E25000400007

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale:

Presenti sono i signori:

Beschluss des Gemeindeausschusses

vom 27.10.2026
Nr. 245

GEGENSTAND:

Errichtung eines Regenwassersammlers mit Abfluss vom Hotel Diamant bis zur Gader - Vergabe der Arbeiten an die Firma Verginer Bau srl & C. KG in Direktauftrag - CUP J72E25000400007

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Anwesend sind die Herren:

Deliberaziun dla Junta de Comun

di 27.10.2026
nr. 245

CONTEGNÜ

Realisaziun de canalisaziun eghes blances dal hotel Diamant ala Gadera - apalt laurs ala dita Verginer Bau srl & C. sas tres inciaria direta - CUP J72E25000400007

Dô l'ademplimënt dles formalités scrites dant dal Codesc di ënc locai dla Regiun Autonoma Trentin-Südtirol, él gnü cherdé ite, tl solit salf dles sentades i componënc de chësta Junta comunala:

Presënc é i Signurs:

	(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)*
Dr. Giorgio Costabiei – Sindaco/Bürgermeister/Ombolt	X			
Geom. Felix Graffonara – Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt				
Dr. Ing. Gustavo Mischi – Assessore/Gemeindereferent/Assessur				
Armin Forer – Assessore/Gemeindereferent/Assessur	X			
Sara Clara – Assessore/Gemeindereferent/Assessur				

Assiste la Segretaria comunale, signora

Den Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Al assistëia la secreterin de Comun, signura

Dr. Roberta Comploj

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Dô avëi constaté che le numer di antergnüs é dé por la legalité dl'indonada, suratol le Signur

Geom. Felix Graffonara

ne assume la presidenza e sottopone al Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

la presidënza y sotmët ala Junta de comun la trataziun dl argomënt suradit.

(1) assente giustificato / entschuldigt abwesend / assënt iustifiché (2) assente ingiustificato / unentschuldigt abwesend / assënt iniustifiché
(3) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto / abwesend bei Behandlung u.Abstimmung dieses Gegenstandes / assënt pro chësta deliberaziun
(4) prende parte in modalità remota / nimmt mittels Fernzugang teil / tol pert tres azes estern

PARERI ART. 185 / 187 L.R. DEL 03.05.2018 N. 2	GUTACHTEN ART. 185 / 187 R.G. VOM 03.05.2018 NR. 2	ARAC ART. 185 / 187 L.R. DI 03.05.2018, NR. 2

Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale	*Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck*	*Arat tecnich-aministratif cun la merscia a dëit digitala*

AlS4OzCdymDIc/DLEBSHjc7pyPbYI8YM8Tcq54MZ0Rg=

Parere contabile con l'impronta digitale	*Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck*	*Arat contabl cun la merscia a dëit digitala*
	fQYpy6Guc07+x8UwA6yZTDGWc7OY Pm15XiedKIH8O2o=	

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
Vista la deliberazione della giunta comunale nr. 135 del 12.06.2026 di approvare il progetto esecutivo per la costruzione di un collettore di acque meteoriche dal Hotel Diamant al rio Gadera elaborato dall'ing. dr. Walter Ferdigg con studio a 39031 Brunico con un importo totale di € 96.848,39, di cui € 79.832,93 per lavori a base di gara, € 637,22 per costi di sicurezza ed € 16.378,24 come somma a disposizione dell'amministrazione;	Nach Einsicht in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 135 vom 12.06.2026 das Ausführungsprojekt für den Bau der Regenwasserableitung vom Hotel Diamant bis zum Gaderbach welches vom Ing. Dr. Walter Ferdigg mit Studio in 39031 Bruneck mit einem Gesamtbetrag von Euro 96.848,39, davon Euro 79.832,93 für auszuschreibende Arbeiten, Euro 637,22 für Sicherheitskosten und Euro 16.378,24 als Summe zur Verfügung der Verwaltung ausgearbeitet worden ist, zu genehmigen;	Odü la deliberaziun dla Junta de Comun nr. 135 di 12.06.2026 de aprové le proiet esecutif por la costruziun dla condüta dles eghes dla plöia dal Hotel Diamant ala Gran Ega lauré fora dal inj. dr. Walter Ferdigg cun stüde a 39031 Bornech, cun en cost preventivé de indöt euro 96.848,39, de chisc euro 79.832,93 por laurs da scrí fora, Euro 637,22 por cosć de segurëza y euro 16.378,24 sciöche soma a desposiziun dl aministraziun;
Vista la deliberazione della giunta comunale nr. 237 del 16.10.2026 di appaltare i lavori di realizzazione di un collettore di acque meteoriche con deflusso dal hotel Diamant alla Gadera dal costo preventivato di euro 80.470.15 + iva tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1, lett. a lp. Nr. 16/2015 con corrispettivo a misura e con il criterio del prezzo più basso con ribasso percentuale;	Nach Einsicht in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 237 vom 16.10.2026, die Arbeiten zur Errichtung eines Regenwassersammlers mit Abfluss vom Hotel Diamant bis zur Gader mit Kosten von Euro 80.470,15 + MwSt. 22% durch direkten Auftrag laut dem Art. 26, Komma 1, Buchst. A L.G. Nr. 16/2015 mit Entgelt auf Maß und dem Kriterium des niedrigsten Preises mit einem prozentualen Abschlag zu vergeben;	Odü la deliberaziun dla Junta de Comun nr. 237 di 16.10.2026 de apalté i laurs de realisaziun de canalisaziun dles eghes blances dal Hotel Diamant ala Gadera cun n import total de € 80.470,15 + cva tres inciaria direta aladô dl art. 26 coma 1, lëtra a dla L.P. nr. 16/2015, cun prisc sön mosöra y cun le criter dl prisc plü bas cun arbas porcentual;
Visto che con lettere con il numero di protocollo 12079 e 12080 del 19.10.2026 sono state invitate a presentare una offerta ai sensi del comma 3, art. 26 della legge provinciale n. 16/2015 le ditte Impianti Colfosco spa e Verginer Bau srl. & C. sas;	Gesehen, dass mit Schreiben mit den Protokollnummern 12079 und 12080 vom 19.10.2026 die Firmen Impianti Colfosco spa und Verginer Bau GmbH & C. KG im Sinne des Abs. 3, Art. 26 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 mittels einer Marktuntersuchung eingeladen worden sind, ein Angebot einzureichen;	Odü che cun lëtres cun le numer de protocol 12079 y 12080 di 19.10.2026 éle gnü invié a presenté na oferta aladô dl coma 3, art. 26 dla lege provinziala 16/2015 tres na analisa dl marcé les dites Impianti Colfosco spa y Verginer Bau srl & C. sas;
Constatato che entro il termine prefissato è stata presentata offerta solamente dalla ditta Verginer Bau srl & C. sas in data 23.10.2026 con un ribasso percentuale di 28,22% sul prezzo a base d'asta di euro 79.832,93;	Festgestellt, dass innerhalb der gesetzten Frist nur ein Angebot von der Firma Verginer Bau srl & C. sas mit Datum 23.10.2026 eingegangen ist, und zwar mit einem Abschlag von 28,22% auf den Ausschreibungspreis von Euro 79.832,93;	Constaté che anter le termin fissé danfora éle ma gnü presente na oferta dala dita Verginer Bau srl & C. sas cun data 23.10.2026, y plü avisa cun n arbass de 28,22% söl prisc scrit fora de euro 79.832,93;

Ritenuto di poter appaltare i lavori, rispettando il principio di rotazione degli incarichi di cui al regolamento comunale in vigore, alla ditta Verginer Bau srl & C. sas;

In der Annahme, dass es möglich ist, unter Einhaltung der Kriterien der Rotation von Aufträgen, die in der geltenden Gemeindeordnung enthalten sind, die Arbeiten an die Firma Verginer Bau srl & C. sas zu vergeben;

Araté de podëi apalté i laurs, respetan i criters de rotaziun dles inciaries aladô dl regolamënt comunal en forza, ala dita Verginer Bau srl & C. sas;

Appurata la congruità del prezzo praticato dalla ditta Verginer Bau srl & C. sas in quanto la medesima è in grado di eseguire i lavori richiesti dall'amministrazione allineati con i valori di mercato;

Nach Überprüfung der Angemessenheit des von der Firma Impianti Colfosco AG angebotenen Preises, da dieselbe in der Lage ist die von der Verwaltung vorgegebenen Arbeiten zu Marktpreisen auszuführen;

Do avëi constaté la congruité dl prisc ofrí dala dita Impianti Colfosco spa deache la medema è buna da destrighé i laurs damaná dal'aministraziun ai valurs de marcé;

Visto che la ditta Verginer Bau srl & C. sas è in possesso dei requisiti previsti;

Gesehen, dass die Firma Impianti Colfosco AG. im Besitze der vorgesehenen Voraussetzungen ist;

Odü che la dita Impianti Colfosco spa á dötes les condiziuns preodüdes;

essendo dell'opinione di appaltare i lavori alla ditta Verginer Bau srl & C. sas per un importo di euro 57.304,08, a cui va aggiunto l'importo per i costi di sicurezza di euro 637,22;

der Auffassung nun, die Ausführung der Arbeiten an die Verginer Bau srl & C. sas zu einem Betrag von Euro 57.304,08 zuzüglich der Summe für Sicherheitskosten von Euro 637,22 vergeben zu können;

dla minunga sëgn de apalté i laurs ala dita Verginer Bau srl & C. sas por en import de Euro 57.304,08 plü l'import por i cosć de segurëza de euro 637,22;

Vista la L.P. n. 16 del 17.12.2015 ed in particolare l'art. 26, comma 1, lettera a) che prevede la possibilità di un incarico diretto per importi inferiori ad € 150.000,00;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und insbesondere in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a), laut welchem der Direktauftrag für Beträge unter € 150.000,00 möglich ist;

Odü la L.P. n. 16 di 17.12.2015 y plü avisa l'art. 26, coma 1, lëtra a) che prevëiga la poscibilité de na inciaria direta por somes sot le limo de € 150.000,00;

Visti il d.lgs. n. 36/2023 ed il DPR 207/2010;

Nach Einsichtnahme in das GVD Nr. 36/2023, in das DPR 207/2010;

Odü le d.lgs. nr. 36/2023 y le DPR 207/2010;

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Nach Einsicht in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Odü le bilanz de previjiun 2026-2028;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige, lo statuto e i regolamenti comunali;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino – Südtirol, in das Gemeindestatut und in die Gemeindeverordnungen;

Odü le Codesc di ënc locai dla Regiun Trentin/Südtirol, le statut de Comun y i regolamënc comunai;

A votazione per alzata di mano con 3 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 3 presenti

Durch Abstimmung mit Handerhebung bei 3 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen auf 3 Anwesende

Cun 3 usc consenziëntes, 0 usc contrares y 0 astenjiuns sön 3 presënc dades jö alzan sö la man

D E L I B E R A

B E S C H L I E S S T

D E L I B R Ë I E L

1. di incaricare la ditta Verginer Bau srl & C. sas con sede a 39030 San Martino in Badia, Str. Gran Ega 13, p.iva 00849440219 con l'esecuzione dei lavori di costruzione di collettore di acque meteoriche dal Hotel Diamant al rio Gadera al prezzo di euro 57.941,30 compresi i costi di sicurezza di euro 637,22 + iva 10% ai sensi artt. 127-quinquies e 127-septies della Tabella A, parte III, allegata al d.P.R. n. 633 del 1972, complessivamente euro 63.735,43;

1. die Firma Verginer Bau srl & C. sas mit Sitz in 39030 St.Martin in Thurn, Str. Gran Ega 13, Mwst.Nr. 00849440219 mit der Durchführung von Arbeiten zur Errichtung eines Regenwassersammlers mit Abfluss vom Hotel Diamant bis zur Gader für einen Betrag von euro 57.941,30 einschließlich der Sicherheitskosten von Euro 637,22 + MwSt. 10% laut den Artikeln 127-quinquies und 127-septies der Tabelle A Teil III, als Anlage zum D.P.R. Nr. 633 vom 1972, insgesamt Euro 63.735,43 zu beauftragen;

1. de inciarié la firma Verginer Bau srl & C. sas cun sënta a 39030 San Martin de Tor, Str. Gran Ega 13, p.iva 00849440219 cun l'esecuziun de laurs de realisaziun de canalisaziun dles eghes blances dal Hotel Diamant ala Gadera por en import de euro 57.941,30, cun bele lapró i cosć de segurëza de euro 637,22 + + cva 10%, aladô di articli 127-quinquies y 127-septies dla tabela A Pert III, sciöche injunta al D.P.R. nr. 633 dl ann 1972, indöt euro 63.735,43;

2. di incaricare il Sindaco pro tempore alla stipula del contratto;

2. den amtierenden Bürgermeister zu beauftragen, den Werkvertrag abzuschließen;

2. de inciarié l'Ombolt pro tempore de stlü jö le contrat d'apalt;

3. di imputare la spesa derivante da questa delibera come segue al bilancio di previsione 2026:

3. die aus diesem Beschluss sich ergebenden Ausgabe wie folgt dem Haushaltsvoranschlag 2026 anzulasten:

3. de imputé la spëisa che resultëia da chësta deliberaziun sciöche dessot al bilanz de previjiun 2026;

	Cap. Kap. cap.	anno Jahr ann	Importo Betrag import	Finanziamento Finanzierung Finanziamënt
FOGNATURA - CANALIZZAZIONE ACQUE BIANCHE DA SCUOLA MEDIA FINO A RIO GADERA ABWASSER – REGENWASSERLEITUNG VON SCHULGEBÄUDE BIS ZUR GADER EGHES PAZES – CANALISAZIUN EGHES BLANCES DALA SCORA ALA GADERA	09042.02.010900013	2026	57.361,89 5.794,14	Impegno 466/2026 Impegno 467/2026

4. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. n. 2/2018 per poter iniziare i lavori appena possibile.

4. diese Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Arbeiten so bald wie möglich in Angriff nehmen zu können.

4. de detlaré chësc provedimënt atira en forza aladô dl art. 183, coma 4 dla L.R. n. 2/2018 por podëi mët man i laurs pornanche ara va.

Avverso la presente deliberazione, durante il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss.

Innerhalb von 60 Tagen, nachdem dieser Beschluss rechtskräftig geworden ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Cuntra chësta delibra po vigni zitadin tratan le tëmp de publicaziun presenté oposiziun ala Junta de Comun.

Anter 60 dis dala esecutivité de chësta delibraziun pol gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia Aministrativa de Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, Genehmigt und gefertigt

Lit, confermé y sotescrit

Il Presidente - Der Vorsitzende
Le Presidënt

Geom. Felix Graffonara

Felix Graffonara
28/10/2026 11:42:29 UTC+0100

La segretaria - Die Sekretärin
La secreterin

Dr. Roberta Comploj

documento f rma digitale - digital signiertes Dokument – documënt firmé digitalmënter